



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1998/753
13 August 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ АВСТРИИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 12 АВГУСТА 1998 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Имею честь довести до Вашего сведения опубликованное 11 августа 1998 года заявление страны, председательствующей в Европейском союзе, о положении в Демократической Республике Конго.

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Эрнст СУХАРИПА
Постоянный представитель Австрии
при Организации Объединенных Наций

Приложение

[Подлинный текст на английском и французском языках]

Заявление страны, председательствующей в Европейском союзе, о положении
в Демократической Республике Конго, опубликованное в Брюсселе
11 августа 1998 года

Европейский союз выражает свою глубокую озабоченность в связи с ухудшением внутреннего положения в Демократической Республике Конго и, в особенности, осуждает акты насилия в отношении гражданских лиц. Он обращается ко всем сторонам в конфликте с призывом уважать права человека и нормы гуманитарного права, не преследовать гражданское население по признаку национальности или этнического происхождения и строго соблюдать право беженцев и перемещенных лиц на защиту. Союз призывает к сотрудничеству между правительством Демократической Республики Конго и Организацией Объединенных Наций в целях нахождения решения, которое обеспечило бы защиту соответствующих групп населения.

Европейский союз также серьезно обеспокоен информацией о возможном иностранном вмешательстве во внутренние дела этой страны и выражает согласие с Уставом Организации Объединенных Наций и основополагающими принципами Организации африканского единства (ОАЕ) в том, что касается поддержки территориальной целостности и суверенитета Демократической Республики Конго и территориальной целостности соседних стран.

Европейский союз подчеркивает необходимость нахождения мирных решений для преодоления возникших проблем, с тем чтобы можно было продолжить процесс восстановления и демократизации. Он готов содействовать осуществлению этих усилий и поддерживает меры, принятые в этой связи ОАЕ и рядом африканских стран.

И наконец, Европейский союз требует, чтобы была гарантирована безопасность граждан государств – членов Европейского союза и сотрудников гуманитарных организаций, находящихся на территории Демократической Республики Конго.

Ассоциированные с Европейским союзом страны Центральной и Восточной Европы и Кипр, а также Исландия и Норвегия, страны Европейской ассоциации свободной торговли, являющиеся членами Европейского экономического пространства, присоединяются к настоящему заявлению.
